

TORONTÁL

ELŐFIZETÉSI ÁRAK:
Egész évre 48 K
Félévre 24 K
Negyedévre 12 K
Egy órára 4 K
Egyes szám ára 16 Btér.

POLITIKAI ÉS TÁRSADALMI NAPILAP

Felolós szerkesztő: **Dr. MAYER JENŐ.**

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL
Zápolya-utca 1. sz. Telefonszám: 2.

**MEGJELENIK MINDEN NAP, VASÁR-
ÉS ÜNNEPNAPOK KIVÉTELVÉN.**

Nagybecskerek, 1918.

XLVII. évfolyam, 80. szám.

Kedd, április 8.

Százötven áldozata van a dunai hajókatasztrófának.

Budapest, április 8. (Tudósítás eleje a hírek között.) A dunai hajókatasztrófáról ujabban a következő részleteket jelentik:

A katasztrófa pontosan a ráckevei járásban, Rácalmás és Tass községek között, Apátság közelében történt. A „Drina” személyszállító gőzös Budapest felé, a „Sophie” gőzös pedig Mohács felé tartott. A hajnali szürkületben a „Sophie” teljes erővel nekiment a „Driná”-nak, amelyet éppen a középén keresztülfurt. A Drina hátsó része a víz alá került. Csak azok az utasok veszték a Dunába, akik ijedtükben a vízbeugrottak, *kivéve a második osztály százhusz-százharminc utasát, akik csaknem kivétel nélkül elpusztultak. A kabinokba gyorsan betóduló víz ugyanis elzárta a szerencsétlenek útját a menekülés elől.*

Az áldozatok száma így nem husz, hanem kb. százötven. Az utasok között volt Skerlecz Iván báró volt horvát bán is, aki megmenekült, átszállott a „Drau” gőzösre és ezen folytatta az útját.

A Dunagőzhajózási Társaság ma kiadott kommunikéje szerint „sajnos nagyobb az áldozatok száma mint azt az első órákban gondolni lehetett.”

Az előzetes vizsgálat megállapította, hogy vétkes gondatlanság történt Madács Mihály, a Drina első kormányosa részéről, aki elhagyva a rendes utat, kikerülhetetlenné tette a katasztrófát. Azt hiszik, hogy ezt csak pillanatnyi elmezavarban tehetné.

Budapest, ápr. 8. „Az Est” jelenti a katasztrófáról: A „Drina” alig hagyta el a paksi kikötőt, máris majdnem zátonyra jutott. A hajó később csaknem nekiment egy vizimalomnak. Zvipp kapitány rákiáltott Madács kormányosra.

— Ez nem hajózás! Maga nem tud kormányozni! Ha nem bír elég képeséget magában, gyerünk partra!

Madács valamit erre válaszolt, mire feleselni kezdett a kapitánnyal. Ez rászólt:

— Ne feleseljen! Ha Pestre érünk felfüggesztetem! Gyerünk a partra! Két órával e heves párbeszéd után megtörtént a katasztrófa.

Amerika egész emberanyagát kész a küzdelembe vinni.

Páris, ápr. 8. Amerikának a háboruba való belépése évfordulóján ünneplés volt, amelyen Pichon külügyminiszter beszélt. Kijelentette, hogy Amerika nem számításból lépett harcra, hanem hogy a civilizált népek szabadságát megvédje bármily fájdalmas legyen is a megpróbáltatás, a küzdelem az ellenség vereségével fog végződni. A központi hatalmak nem fogják tudni legyőzni rettenhetetlen csapatainkat. A békét csakis győzelemmel érhetjük el. A béke csak akkor lesz tartós, ha igazságos lesz és újabb támadások megismétlődése el lesz hártva. Az amerikai nagykövet válaszolt a beszédre. Kijelentette, hogy Amerika a győzelem érdekében egész segélyforrásait és emberanyagát Franciaország rendelkezésére bocsátja.

Kinevezték a bécsi orosz nagykövetet.

Pétevár, ápr. 8. Reutter-jelentés. Joffe bécsi orosz nagykövetté nevezték ki.

Párist tovább lövik.

Berlin, ápr. 8. Páris városának messzehordó ágyúval való lövetése tovább tart. Hárman megsebesültek.

A Wolf esti jelentése

Berlin, ápr. 8. A Wolf esti jelentése szerint, az Oise déli partján a támadások folytatásaképpen új eredményeket értünk el. Pierremant és Fellenbrayt elfoglaltuk.

Nincs esemény a mi frontunkon.

Budapest, ápr. 8. A vezérkar főnöke jelenti: A délnyugati fronton jelentős esemény nem történt.

Béketárgyalás Oroszország és Ukrania között.

Moszkva, április 8. Csicserin külügyi népbiztos választáviratában tudatta a kievi kormánnyal, hogy az orosz köztársaság tekintettel a február 21-iki ultimátumra és a breszt-litovszki békeszerződésre, amelyben kényszerítve van Ukániával békét kötni, a tárgyalás helyéül Szinolepek városát ajánlja. Amikor visszautasítja azt az állítást, hogy az orosz szovjet kormány hadat viselne az ukrán kormány ellen, megállapítja, hogy a jelenlegi harc az ukrán nép partjai között folyik.

A béke iránti puhatolódzások.

Bécs, április 8. Hivatalos közlemény jelent meg, amely a monarchia és Franciaország között folyt tárgyalásokkal foglalkozik. Megállapítja, hogy a múlt év júniusában megindult tárgyalások megszakadtak, de ez év januárjában Armand gróf Clemenceau megbízásából ismét értekezett Revertera gróffal, de ismét eredmény nélkül.

Páris, ápr. 8. A francia kormány közleményt adott ki, amelyben foglalkozik Czernin grófnak Franciaországra vonatkozó legutóbbi beszédével. Megállapítja, hogy Armand gróftól Poincaré bízta meg, hogy tárgyaljon Revertera gróffal.

Kivégzik Bolót.

Páris, ápr. 8. (Havas.) Boló basa kegyelmi kérvényét Poincaré elutasította. A basát rövidesen kivégzik.

Czernin elutazott Bukarestbe.

Bécs, ápr. 8. Czernin gróf külügyminiszter vasárnap este elutazott Bukarestbe.

A mai tőzsde.

Budapest, ápr. 8. Magyar Hírel 1187, Jelzalog 548, Leszámitoló 680, Agrár 943, Fabank 843, Közfutó 778, Beocsini 1085, Salgó 1025, Rima 968, Násici 3170.

MODERN MOZI

Az Orientben (Aradaczi-ut)
TELEFONSZÁM 312.

Kedden, 9-én. Szerdán, 10-én.

A rajah kincse

Egy bukott nő története 4 felvonásban.

Az előadást elsőrendű cigányzene kíséri!

Előadások kezdete: 6 és fél óra.

Helyárak:

Pályulés 1-80 K, zsölye 150 K, I. hely 1-00 K, II. hely 1- K, III. hely 60 fillér.

— Ugy éjjel 2 óra tájt — Tomity eljött hozzá az istállóba és ezt mondta:

— Ne félj, rendbe hoztam a fegyvert!..

Mivel a tettes orosz fogoly, vagyis katona, a felbujtással vádoltak egyike szintén, az ügy a hadbíróshoz tartozik. Ezért mind a három embert — Tomityot is — még ma átkísérik Temesvárra a hadbíróshoz fogházába.

HIREK

— **Uj hadnagyk.** Öfelsége a király népfelkelő hadnaggyá nevezte ki *Baditz* László és *Halász* Aladár 12. gy. e.-beli népfelkelő tisztjelölteket.

— **Az orosz hadifoglyok hazabocsájtása.** A nagybecskereki katonai állomáparancsnokság ma a következő közlésre való hirt küldte be a „Torontai“-nak: Azok a kósza híresztelések, amelyek az itt fogságban levő orosz hadifoglyok hazabocsájtásáról szólnak és amelyek természetesen a hadifoglyok munkakedvének csökkenését idézik elő, illetve azt célozzák, minden alapot nélkülöznek. Az orosz hadifoglyok majd csak a cs. és kir. hadügyminiszter rendelkezésére és akkor is csak successive mehetnek vissza hazájukba. Bergmayer ezredes.

— **Művészet a városi színházban.** Nagy az érdeklődés a városi színházban ma este megtartandó művészet iránt. Az est jóvedelmét a Szurmaj-alapra és a Szociális Misszió javára fordítják. Az előadást 10-ikén megismétlik. Néhány földszinti jegy még kapható az esti pénztárnál.

— **Házasság.** *Singer* Izsó gazdász ma délután *Giffinger* Zsigmond anyakönyvvezető előtt házasságot kötött *Frank* Terézszel. Tanuk voltak az esketésnél *Kartal* Árpád dr. és *Czinner* Andor.

CLUB-MOZI

a Club-kávéházban. Telefon: 47. sz.

Hétfőn, 8-án. Kedden, 9-én.

A szerelem szobra.

Dráma 3 részben. A féközlő fiú.

Gyönyörű kísérő műsor.

Helyárak: Pályulés 1-80, zsölye 150, I. hely 1-20, II. hely 1- K, III. hely 60 fillér.

Teljesen új technikai felszerelés.

— **Katonai kinevezések.** *Kraus* Sándor e. é. önkéntes, e. őrzetű, aki jelenleg az *Augusztus* kórházban van Budapesten gyógykezelés alatt, t. zászlósa neveztek ki. Ugyancsak zászlós lett *Ferenc* Jenő e. é. önk. e. őrmester és *Frank* Ferenc e. é. önk. szakaszvezető, valamennyien a 12. gy.-ezredben.

— **Uj kórházparancsnok.** A cs. és kir. tartalékkórház eddigi parancsnoka: *Awender* Miklós dr. ezredorvos megvált ettől a tisztségétől. A kórházat ma vette át az új parancsnok: *Mlinár* István dr. főorvos, aki a 4-ik hadsereg körletéből érkezett tegnap Beeskerekre.

— **Hajékatasztrófa a Dunán.** Budapestről jelentik félhivatalosan: A Dunagőzhajózási Társaság forgalmi igazgatóságától veit értesítés szerint a „Drina” gőzös vasárnap hajnalban a tassi partnál kis vizállás következtében összeütközött a „Sophie” nevű gőzessel és megfeneklett. Azonnal kíséző hajó ment orvosokkal, azonkívül a „Drau” személyszállító gőzös is, hogy a Drina utasait felvegye. Az eddig beérkezett jelentés szerint tizenhárom részesült orvos segítségben. Mintegy husz másod- és harmadosztályu utas eltűnt. A Drina utasainak összes száma 360 volt. A „Sophie” gőzös utasait baj nem érte. Ujjukat a „Drau” fedélzetén folytatták. A Drina utasait a „Schönbrunn” nevű gőzös vitte Budapestre. Egy későbbi jelentés szerint a katasztrófa áldozatainak száma eddig husz halott.

— **A gyermekbarát egyesület közgyűlése.** A nagybecskereki iskolagyermekbarát egyesület tegnap délelőtt tartotta közgyűlését *Menczer* Lipót elnöklése mellett. A közgyűlés helyeslőleg vette tudomásul az évi jelentést, mely arról tesz tanúságot, hogy városunk ezen legrégebbi filantrop egyesülete ez évben is intenzív tevékenységet fejtett ki a kitért nemes cél érdekében, amennyiben 222 pár lábbelit és nagyobb mennyiségű írószert osztott ki közel 5000 K értékben a szegény iskolás gyermekek között, amialtal azok iskolabajlását lehetővé tette. A zárószámadások elfogadása és a felmentvény megadása után új választmányi tagokul: dr. *Steyer* György főispánt, *Cserey* Gyula kir. tanfelügyelőt és az összes nagybecskereki takarékpénztárak igazgatóit választották meg. Ezután a közgyűlés az elnök elterelésével véget ért.

— **Adomány.** A következő sorok kíséretében ma ötven koronát küldtek be lapunknak: „Szombaton egy ismeretlen egyéntől, sértő szándékkal a címre küldött összeget, a szegény gyermekek felruházására fordítom.” Az összeget rendeltetési helyére juttattuk.

— **Halalozás.** Mint részvétellel értesülünk *Litavszky* Lilike, pénzügyi tisztviselő tizenhat éves leánya tegnapelőtt meghalt. Temetése ma délután 3 órakor ment végbe az Uri-utca 16. számú gyászházából.

— **Ebmarások.** Tegnap reggel a Széchenyiparton egy kicsiny sárga eb megharapta *Gyárfás* Ödön 12 éves János nevű fiát. Délután pedig egy másik eb, amely több ebet megharapott, *Parasics* Emil 18 éves szabósegédet marta meg. Mindketten a jobb lábán szenvedtek sérülést. Mivel alapos a gyanu, hogy az ebek veszettek voltak, a két egyént föl szállítják a Pasteur-intézetbe. Mivel az ebzárlatot újabb három hónapra meghosszabbították, ebeket póráz vagy szájkosár nélkül az utcára engedni tilos.

— **Köszönet.** A nagybecskereki Ker. Nőegylet céljaira *Vági* Sándorné 20 K, *Urbán* Frigyes, özv. dr. *Mangold* Samuné 10-10 K adományozott, melyért hálás köszönetet mond a Ker. Nőegylet elnöksége.

— **Városi Mozi.** Kitünő amerikai film szerepelt a városi mozi szombati és vasárnapi műsorán „A tavaszi dér” című regényes történet, melynek főszerepét a kiváló művésznő *Jakobini* Mária kreálta. A műsort gyönyörű tájképek egészítették ki és szombaton kiváló műélvezetet nyújtott *Rácz* Péter kitünő zenekara, mely szebbnél-szebb zenedarabokkal szórakoztatta a nagyszámu közönséget.

— **Jótekonycélú előadás.** A modern mozi ma este rendezi új helyiségében az első jótekonycélú katonai előadását. A mai előadás bevételéből és a 29. és 12. ezredből elesett hősök özvegyei és árvái javára megy. Megemlítjük, hogy

a modern mozi ilyen előadásokkal már több ezer koronát juttatott jótekonycélra. Kedden és szerdán *Mária* Widalfilm: „A rajah kincse” kerül bemutatásra.

— **Katonatöhozon** Temesvári-u. 1500. sz. a nyitva minden nap d. u. 2-9 óráig.

— **Egy évi önkéntesek felvétele a honvédelmi lovassághoz, vagy honvéd-tüzérséghez.** A honvédelmi miniszter a honvéd lovassághoz, illetőleg honvéd tüzérséghez belépni óhajtó egy évi önkéntesek felvételét a honvédkerületi parancsnokságra ruházta át. A jövőben megtartandó népfelkelési bemutató szemlén mindazon alkalmasnak osztályozott ifjak, tehát akik a honvéd-lovassághoz, vagy honvéd-tüzérséghez óhajtanak, mint egy évi önkéntesek (egy évi önkéntes-jelöltek) belépni, ebbeli kérvényüket, amelyben az egy évi önkéntesi kedvezményben való részesítésüket és a választott csapatfesthez való felavatásukat kérik, a járási tisztviselő által kiállított belépési bizonyítvánnyal, érettségi (iskolai látogatási) bizonyítvánnyal és az eredeti népfelkelési igazolványi lappal, kikorsúság esetén a hitelesített szülői beleegyezési nyilatkozattal felszerelve közvetlenül a népfelkelési bemutató szemlén való megjelenésük után, ahhoz a honvédkerületi parancsnoksághoz nyújtják be, amelynek területén a választott honvédhuzár, illetőleg honvédtüzérezred (osztály) pótteste el van helyezve. Ilyen kérvények tehát a m. kir. honvédelmi miniszterhez nem nyújtandók be, annál is inkább nem, mert az oda felterjesztett kérvények elintézésére semmiféle érdemleges befolyást nem gyakorolhat, mert az egyes kerületi parancsnokságoknál még rendelkezésre álló helyek számát sem ismeri, ha tehát ilyen kérvények mégis a honvédelmi miniszterhez érkeznek, azok az illetékes honvédkerületi parancsnokságnak adatnak le elintézés végett és ez utóbbi eljárás a kérelem elintézését vagy késleltetését, sőt gyakran az idő rövidsége miatt a felvételt meg is hiusíthatná.

NYILTTÉR

E rovat alatt közöltékért nem vállal felelősséget a szerkesztőség.

SZENIIRMAIPÁR

banktisztviselő

és

KARDOS STEFIKE

jegyesek.

Nagybecskerek, 1918. április havában.

MULATSÁG

Vidám-estély a Kaszinóban.

Az a feszült érdeklődés, mely Nagybecskerek közönségét a folyó hó 6-ára hirdett vidám-estély iránt már napokkal előbb izgalomba tartotta, teljes mértékben igazolódott. Szombaton este a polgári kaszinó összes termei ismét fényárban usztak s azokat a város előkelő közönsége és az itt állomásozó cs. és kir. 12. pótzászlóalj tisztjei teljesen megtöltötték. De hogy is lehetne egy vidám-estélyt, mely aránylag a kora esti órákban kezdődik és reggelig tartó táncsal van egybekötve, másként elképzelni, mint zsufolt termekkel? Mulatni, szórakozni és felelni akarnak manapság az emberek s ezen kívánságuk ez az óhajuk teljes mértékben kielégült.

Az estély tulajdonképpen két részből állott: kabaréból és táncból.

A kaszinó nagytermében, ahol e célra szinpad volt felállítva, gyülekezett a közönség, amelynek soraiban ott láttuk közéletünk előkelőseit. Az előadást 9 órakor a cs. és kir. 12. gyalogezred cigányzenekara nyitotta meg, majd *Hoselitz* Ernő hadnagy mondott szellemes prólógót (szerző: *Gömöri* Jenő), melyet a jelenlevők tetszése kísért. *Pollák* Ottokár főhadnagy, aki betegsége miatt csak az utolsó percekben határozta el magát fellépésre — egy németnyelvű komoly és ohansondallal s kellemes csengésű hangjával magával ragadta a közönséget s zajos sikert aratott. Ezután egy egyfelvonásos vigjelenet következett, amelynek tárgyát a szerző: *Gábor* Andor a mai

időkből merítette, címe: A tejedégy. Ját-
szották: a tiszti főorvost **Telkes Miklós** fhgy,
a családapát **Preslmayer Pál** fhgy, a szakács-
nét **Schnebbauer Gusztáv** fhgy, az inast
Szűcs Ferenc fhgy. Alakításukat a közönség
zajos tetszéssel és tapsal honorálta. „A bo-
hémtanya” című vígjelenet következett ezután,
melyben **Zombori Erbits Gyula** főhadnagy,
festőművész mulattatta a közönséget karika-
turáival. Ezeknek mindegyikét a jelenlévők
hangos kacajjal és tapsal fogadták, működé-
sét **Balog Károly** hadnagy kísérte művészies
zongorajátékával, majd pedig **Longauer Ele-
mér** főhadnagy jelent meg a színen, mint a
festőművész modellje. sikerült maszkkal s
kecses táncokkal zajos sikert arattak. **Hoselitz**
Ernő mulattatta ezután németnyelvű költemé-
nyével és viccaproságával a közönséget. A
következő szám **Gömöri Jenő** szerzeménye az
„aktuális strófák” volt Nagybecskerekéről, az em-
berekéről és furcsaságokról, melyeket **Longauer**
Elemér, mint nagybecskereki szemetekocsis
adott elő a jelenlévők ismételtent kitérő zajos
tetszése mellett. **Gábor Andor** „A kávéház”
című vígjelenete következett ezután, melyben
a főpincér szerepét **Longauer Elemér**, a ven-
dég szerepét pedig **Szűcs Ferenc** játszotta kitűnő
alakításban. Majd váratlanul egy sürgönyhordó
jelent meg a színen és **Hoselitz Ernő**nek 3
sürgönnyt adott át, „a legújabb hihetetlen bec-
skereki hírekkel”, melyeket a közönség **Hoselitz**
Ernő felolvasásában zajos tetszéssel kísért.
E hírek szerzője, a humorban kifogyhatatlan
Gömöri Jenő volt. A hadijótékonyt szol-
gálták még a színen megjelent óriási plakátok,
melyek a „Katonánóták” és a „Hadialbum”
propagálására szolgáltak.

A konferenciát tisztét **Hoselitz Ernő** végezte,
aki a reábizott feladatot a jelenlévők teljes
megelégedésére fényesen megoldotta.

A rendezőség **Murmayer kapitány** vezetése
alatt derekas munkát végzett s nagy részük
van abban, hogy az estély fényesen sikerült.
Dicséret illeti **Brenner Arthur** szakaszvezetőt
a színpad szakszerű összeállításáért és keze-
léséért.

A kabaré után az étteremben kellemes meg-
lepetés várt a közönségre. **Murmayer kapitány**
egy szalonzenekart szervezett, amely igazán
művészies zenével szórakoztatta a jelenlévő-
ket. **Vacsora** ideje alatt jelentek meg a cs. és
kir. pótzászlóalj rikkancsai a **Gömöri Jenő**
szerkesztésében megjelent aktuális ujságot az
„áprilisi Torontált” osztották széjjel a közön-
ség között. A szatirikus hangon megírt ujságot,
melyben mindenki benne van s amely szati-
rájával nem kimélt meg senkit sem, érdeklődés-
sel fogadta s rövid 10 perc leforgása alatt
néhány száz példány kelt el, szép összeget
juttatva a cs. és kir. 12. gy.-e. rokkant alapja
javára. Még néhány szám maradt, melyek el-
adását a jótékonycélra való tekintettel a **Man-
gold-cég** vállalta el.

Közben a nagyterem ismét átalakult tánc-
teremmé s a táncolni vágyó ifjuság a zene édes,
ringató hangjai közepette adhatta át magát a
már oly türelmetlenül várt táncnak, mely emel-
kedett hangulatban, csattanó jókedvben virra-
datig tartott. A felkelő tavaszi nap aranyos
sugarai — melyek a táncot áthevílt, verejté-
kes arcokat megvilágították — még együtt ta-
lálták a vidám társaságot, mely egy kellemes-
en és vígan eltöltött éjszaka emlékével távo-
zott az estély színhelyéről.
Str.

TÖRVÉNYSZÉK

§ Az aranynyaklánc tolvaja. **Balog Anna**
óceci napszámosnő leánya **Oberle Ádámné**
szomszédjától ellopott egy nyakláncot, amit
a félreeső helyen a hóba eldugott. A károsult
feljelentésére a csendőrök a láncot itt meg-
is találták. Lopás vétsége miatt a leányt már
a flatakoruak bírósága próbárbocsájtásra
ítélte, az anya ellen pedig a kir. ügyészség
vádát emelt orgazdaság címén, hogy tudott
leánya bűnéről, sőt a láncot először át is
vette tőle. A nagybecskereki kir. törvényszék
előtt megtartott főtárgyaláson azonban kide-
rült, hogy **Balog Anna** nem tudott a lopásról.
A kir. ügyész erre a vádat elejtette, a bíróság
pedig az eljárást megszüntette.

HIRDETÉSEKET JUTANYOS ÁRÉRT
KÜZÖL A „TORONTAI” POLITI-
KAI NAPILAP KIADÓHIVATALA

Nagybecskerek r. t. város polgármesterétől.
6557—1918. kig. szám.

Hirdetmény.

Másolat A m. kir. miniszteriumnak 980—918.
M. E. számú rendelete ruházati cikkeket be-
szerző részvénytársaság alapításáról. A m. kir.
miniszterium a háboru esetére szóló kivételes
intézkedésekről alkotott törvényes rendelkezé-
sek alapján a következőket rendeli: 1. §. A
kereskedelmiügyi miniszter felhatalmaztatik,
hogy a m. kir. miniszterium 3966—1917. M.
E. számú rendeletével felállított Népruházati-
Bizottság üzleti tennivalóinak ellátására oly rész-
vénytársaságot alapítson, amely a jelzet célra
nyerészkedés kizárásával alakul. A társaság
alapszabályai a kereskedelmi törvény 1875:
XXXVII. t.-c. rendelkezéseitől eltérhetnek s a
következőket kell tartalmazniok: 1. A társaság
igazgatóságát és ennek tagjai sorából az igaz-
gatóság elnökét, valamint a felügyelőbizottságot
és a felszámolókat a kereskedelmiügyi minisz-
ter nevezi ki. 2. A társaság a 3966—1917. M.
E. számú rendelettel alakított Népruházati Bi-
zottság fennállásának tartamára alakult és a
Népruházati Bizottság megszüntetésével a mi-
niszterium rendeletével megállapítandó időn
belül felszámolni tartozik. 3. Az évi osztalék
a befizetett részvénytőke 5%-át nem haladhatja
meg. A felszámolás befejeztével a társaság
terheinek fedezése és a befizetett alaptőke
visszafizetése, valamint a befizetett alaptőke
után a tényleges befizetésektől a visszafizetésig
folyó, a kifizetett osztalékok által nem fedezett
évi 5% kamat kifizetése után fennmaradó vagyon
a miniszterium által megjelölendő közcélra lesz
fordítandó. 4. A társaság alapszabályainak és
módosításuknak érvényességéhez a kereskede-
lemiügyi miniszter jóváhagyása szükséges. 2.
§. Ezen rendelet kihirdetésének napján lép
ervénybe. Budapest, 1918. évi március hó 14-én.
Dr. Wekerle Sándor s. k. m. kir. miniszterelnök.

Önkéntes áruverés.

Ezennel közhírré teszem, hogy **kk. Sevits**
Döme tulajdonát képező, a nagybecskereki ha-
tárban a Béga mellett, Béga-fő közelében négy
tagban fekvő 110 holdnyi ingatlanai f. évi április
hó 14-ikén d. e. 9 órakor a város háza
épületében **Halmos J.** tanácsnok ur irodájában
el fognak adni.

Bánatpénz példánként 600 korona, az in-
gatlanok 3 és 5 holdas parcellákban kerülnek
eladás alá és tehermentesek.

Áruverési feltételek ügyvédi irodámban na-
ponként délután 3—5 óráig megtudhatók.

Dr. Vaszi Endre, gyám.

835—1918. szám.

Hirdetmény.

Omlód községben két kislejtezett bika f. évi
április hó 13. napjának d. e. 10 órájkor a
község háza eladatik.

Kelt Omlódon, 1918. évi április hó 4-én.

A község előljárósága.

Pályázati hirdetmény.

Farkasd község jegyzői irodájában egy az
adóügyben teljesen járatos egyén azonnali be-
lépéssel alkalmazást nyer bizonytalan időre.
Fizetése napi 10—12 korona, használhatósá-
gához képest.

Szerbül tudók előnyben.

Előljáróság, **Farkasd**.

U. p. **Perlasz**.

Végre!

Becskerek kap egy rendez

Strand-fürdőt

Városunk közepén, az
Olajgyárral szemben.

= Építés alatt! =

Helybeli beszerzési források.

Gépjavitó műhely:

Bürger és Grünwald, Temecevári-u.

Gőzfűtés:

Engel Sámuel, Eötvös-utca.

Kereskedelmi részv. társ. Eötvös-u.

Gyógyszertárak:

Kollarich Gábor, Melenczei-utca.

Vági Sándor, szerb egyházpalota.

Kávéház:

Sólyom György, Klub-kávéház.

Kézműaru-, rövidárnyúlet:

Benó Testvérek, Hunyadi-utca.

Eisenstädter B. és társai, Hunyadi-utca.

Freund S. és fia, Hunyadi-utca.

Stagelschmidt János, Hunyadi-utca.

Könyv-, szemé- és papirkereskedés:

Almásy Elek, Hunyadi-utca.

Mangold Lipót, Hunyadi-utca.

Könyvtárolás:

**Schneider Lajos, Megyeház-utca (Post-
szállodával szemben).**

Lakatosműhely:

Engel Adám, Megyeház-utca.

Lisztkereskedés:

Özv. Klein Mórné, Hunyadi-u.

Női kalap- és kézimunkaüzlet:

Tolvay Józsefné, Hunyadi-utca.

Női kalap divatterem és előnyomda:

**Szehr Mariska, Gizella-part, Kurländer-
udvar.**

Női kalap divatterem és kalapvasalás:

Andresz A. Főter, Bauer-ház.

Ruhakereskedés:

Felsenstein Ferenc, Hunyadi-utca.

Sírkőraktár és szobrászterem:

Tunner Alajos, Szerbtemplom-utca.

Szállító-cég:

Perl Mór, szerb egyházpalota.

Szállodák:

Beneth nagyszálló, Ferenc József-tér.

Korona-szálloda, Erzsébet-tér.

„Pest városához” c. szálloda, Megyeház-u.

Szeszgyár:

Lukács és Társa, Kültelek.

Schwirtlich Alajos, Aradáci-utca.

Téglagyár:

Klein Bernát.

Temetkezési intézet:

Bence A. és Fia.

Tűzfűt., épületfatereszkedés:

Annau örökösök, Korona-utca.

Kurländer Imre, Aradáci-ut 1.

Kurländer Imre, Korbna-utca.

Urldivatáruhá:

Liptay Dezső, Hunyadi-utca.

Vaskereskedés:

Boleszný Antal, Hunyadi-utca.

Berényi Bódog, Hunyadi-utca.

Daun Gyula, Hunyadi-utca.

Vendéglő, étterem:

Kovács János, vasuti vendéglő.

Magyar Király sörözősarnok.

Marcoin Jenő, Kaszinó-vendéglő.

Tóth Lajos, a nagyhid mellett.

Virágkereskedés és kertészet:

Oláh Gábor, Bajza-u.

Biztosítási ügynökségek:

**Adriai Biztosító Társulat Főügynökség a
Gazdasági Részvénytársaságnál. A Köz-
gazdasági Bank épületében.**

Hirtenstein Márk (Bécsi bizt.) Erzsébet-tér.

Magy.-Francia bizt. társ. József fhg.-u.

Rigó István (Első Magyar Általános) Szerb

egyház épület.

**Triesti Általános Biztosító Társaság főüg-
nöksége Torontálmegyei Takarékszövetkezet és Hitel-
banknál Hunyadi-(fő)-utca.**

Borbély és Iodráss:

Ikity Dusa, Hunyadi-utca.

Tell Mihály, Pénzügyipalota.

Van szerencsém az igen tisztelt hölgyvilágnak szives tudomására hozni, hogy bécsi házamtól a legújabb

MODELL-BLUZOK

Efamin-szövetből megérkeztek és megfelelő áron kaphatók Selyomkosztümekek, valamint tavaszi- és nyári ruhák műhelyemben legmodernebb kivitelben, mérték után szabott megrendelésre készítettnek.

Kitünő tisztelettel:
WEHNER ANNA nőruhaterme
 Kinizsi-utca (Club kávéház). 184

Torontálvármegye árvaszékétől.
 12104—1918. szám. 384—21

Hirdetmény.

A Bótos községi nagyvendéglő épülete f. hó 13-án d. e. 10 órakor a megyei árvaszék által megveház. földszint 29. szám alatt árverésen eladás alá bocsájtatik Részletes feltétel-k az ügy előadójánál, Dr. Soós Ferenc árv. ülnök-nél tudhatók meg.

Torontálvármegye árvaszéke.
 Nagybecskerekén, 1918. évi április hó 3-án.
 Wattay, árvaszéki elnök.

Lugosnál a vágóhívi határban fekvő

140 hold szántóföld

a rajtalévő gazdasági épületekkel, 2 db szarvasmarha, 6 db ló, a szántóföldből 50 hold buza és 30 hold zabvetéssel

eladó.

Bővebbi felvilágosítást nyújt
Mattes Terézia
 Törzsudvarnok, Torontálmegye.



Meghívó.

A Perlaszi Járásí Takarékpénztár Részvénytársaság
 t. c. tagjai ezennel tisztelettel meghívotnak az 1918. évi április hó 21 én d. u. 2. órakor a takarékpénztár helyiségében tartandó

XXV. évi rendes közgyűlésre.

NAPIREND:

1. Közgyűlési elnök, jegyzőkönyvvezető és három jegyző-könyvhiteltesítő választása.
 2. Az igazgatóság évi jelentése és az 1917. üzleti évről szóló zárszámadások előterjesztése.
 3. A felügyelő-bizottság jelentése és felmentvény megadása iránti határozathozatal.
 4. A tiszta nyereség hováfordítása iránti határozathozatal.
 5. Néáni indíványok.
- Kelt Perlaszon, 1918. évi március hó 29-én.
 Az igazgatóság.

Kivonat az alapszabályok 17. §-ából. A közgyűlésen csak azon részvényes szavazhat, kinek neve már 30 nappal a közgyűlés előtt a társulat részvény-könyvébe beiratott és ki részvényeit a még esedékessé nem vált szelvényekkel együtt legkésőbb a közgyűlést megelőző napon délutáni 5 óráig az intézet pénztáránál letéteményezte. A letéteményezett részvényekről elismervény állittatik ki, mely egyidejűleg a közgyűlésre való részvételre is szolgál.

Ugyon. Mérleg-számla 1917. évi december 31-én. Teher.

Pénztári készlet	10675	19			Részvénytőke	100000			
Váltókölcsonők	356197	—			Tartalékalap	100000			
Jelzálogkölcsonők	29768	16			Rendkívüli tartalékalap	67000			
Értékpapírok	44018	50			Intézeti ház tartalékalap	3000			
Több pénztintézetnél	163070	92			Veszteségi alap	4000			
Bankgírón	592	20			Fel nem vett osztalék	96			
Adósok	1020	—			Engedményezett jelzálogkölcson	2228	86		
Intézeti ház	9270	—			Folyószámla	602	87		
Főlszerelés	350	—	614961	97	Takarékbevételek	314125	79		
					Átmeneti kamatok	6797	78	597851	30
					Nyereség:				
					Áthozat a múlt évről	2890	02		
					1917. évi tiszta nyereség	14220	65	17110	67
								614961	97

Tartozik. Veszteség- és nyereség-számla 1917. évi december 31-én. Követel.

Betétkamat	12165	39			Kamatok:				
Tőkekamatadó	1216	54			váltókölcsonők után	40316	92		
Állami és községi adó	5466	66			jelzálogkölcsonők után	2819	69		
Eng. jelzálogkölcson kamat	130	17			értékpapírok után	1486	—	44622	61
Fizetések	9440	—			Jutalékok és díjak			5973	68
Általános költségek	1519	10			Magtárjövdelem			360	—
Átmeneti kamatok	6797	78	36735	64	Áthozat a múlt évről			2890	02
Nyereség:									
Áthozat a múlt évről	2890	02							
1917. évi tiszta nyereség	14220	65	17110	67					
			53846	31				53846	31

Perlaszon, 1917 december 31-én.

Radoszavivits s. k., könyvelő.

Az igazgatóság:

Harler s. k. Terzits M. s. k. Rakits s. k., igazgató. Maximczev s. k., aligazgató. Terzits s. k.

A felügyelő-bizottság:

Arszenijevits Vaeza s. k. Sztákits Zsárkó s. k. Dr. Vaszits Endre s. k. Sztólitcs Szilárd s. k.



Hirdetmény.

A Torontálmegyei Takaré- és Hitelbank Nagybecskerek

részvényeseinek folyó évi február hó 23-án tartott rendes évi közgyűlése felhatalmazta az igazgatóságot, hogy az intézet eddigi 1,800.000 koronás alaptőkéjét 2000 darab új részvény kibocsájtása útján

2,400.000 koronára

felemelhesse.

E felhatalmazás alapján tisztelettel alulírott igazgatóság a régi részvények birtokosainak a kibocsájtandó 2000 darab részvényt a következő feltételek mellett ajánlja fel átvételre:

1. Minden három darab régi részvény alapján egy új részvény vehető át. A három darab régi részvénytől kevesebbkel bíró részvényesek részére minden régi részvény után egy harmad új részvényre jogosító ideiglenes részvényjegy fog kiadatni.
2. Az új részvények a régiekkel egyenlően részesednek az 1918-ik üzletév hasznában.
3. Az átvételi árfolyam 475 koronában állapítatik meg részvényenkint.
4. A kibocsájtandó 2000 darab új részvényért befolyó összegből: 600.000 korona a részvénytőkéhez csatoltatik, mely ekként 8000 darab, egyenként 300 K n. é. teljesen befizetett részvényre oszló

2,400.000 koronára

emelkedik.

A fennmaradó felpénzből pedig a részvénytőke felemelésével járó költségek levonása után 150.000 K „Értékpapir árfolyam különbségeti tartalékalap” létesítésére, a maradvány pedig a rendes tartalékalap növelésére fordítatik.

5. Az elővételi jog a t. részvényesek által legkésőbb 1918. évi április hó 30 ig gyakorlandó olyképp, hogy a régi részvények, a szelvényivek nélkül, valamint az 1917. év október havában aláírásra bocsájtott 1000 darab részvényről kiadott ideiglenes részvényjegyek, az intézet pénztáránál benyújtandók, mely alkalommal minden új egész részvény után 175 korona, illetve minden új harmad részvényre 58 K 34 f és ennek 1918. évi január hó 1-től számított 5%-os kamata befizetendő.

A hátralékos összegre

1918. évi május hó 31-ig bezárólag egész részvényenkint 150 K, illetve
az egy harmad részvényjegyekre . . . 50 K és

1918. évi június hó 30-ig bezárólag a fennmaradó . . . 150 K, illetve
50 K fizetendő be, — hozzá-

adva ezen befizetésekhez az 1918 január hó 1-től a befizetés napjáig járó 5%-os kamatot.

A befizetések ideiglenes részvényjegyeken fognak elismertetni.

A befizetések a kitűzött határidők előtt egyszerre is eszközölhetők.

6. Azon részvényes, aki elővételi jogát 1918. április 30 ig nem érvényesíti, elveszti e jogot.

7. A tört részvényekre vonatkozó ideiglenes részvényjegyek legkésőbb folyó évi június hó 30-ig eladás vagy vétel útján egész részvényekre jogosító ideiglenes részvényjegyekre összesítendő, amire nézve várjuk az illető t. részvényesek intézkedését, hogy az összesítés körül segédkezhessünk.

8. Azon részvényes, aki a befizetéseket a kitűzött határnapokig nem teljesíti, valamint a tört részvényekre kibocsájtott ideiglenes részvényjegyeket egy egész új részvényre jogosító ideiglenes részvényjeggyel — 1918. évi június hó 30-ig — nem egyesíti, elveszti az elővételi jog gyakorlásával szerzett jogait és a már teljesített befizetések iránti igényeit. Ily összegek a tartalékalap javára iratnak. Az ekképp érvénytelené vált ideiglenes részvényjegyek számaik megnevezésével a „Torontái” című helyi lapban semmiséknek fognak nyilvánítani és helyettük más részvényjegyek, esetleg részvények fognak kibocsájtatni.

9. A t. részvényesek által bemutatott régi részvényeket, illetve az 1917 október havában intézetünk által kiállított ideiglenes részvényjegyeket a pénztár „Elővételi jog gyakoroltatott 1918.” záradékkal lebélyegzi és a részvényeseknek a bejelentett elővételi jogra eső új részvényekről szóló ideiglenes részvényjeggyel együtt kiszolgáltatja.

A végleges új részvények kiadásáról tisztelt részvényeseinket annak idején értesíteni fogjuk. Nagybecskerek, 1918. évi április hó 6-án.

A Torontálmegyei Takaré- és Hitelbank
igazgatósága.